Dossier de Presse

"Parce qu'un homme sans mémoire est un homme sans vie,
un peuple sans mémoire est un peuple sans avenir. " Ferdinand Foch

DE MEMOIRE DE PAPILLON

de

Philippe Beheydt & Stéphanie Mangez



Un troublant suspense historique, une création qui aborde la question épineuse de la décolonisation et du devoir de mémoire. Un texte bourré d'humour, un voyage entre la Belgique et le Congo, entre fiction et réalité.

DE MÉMOIRE DE PAPILLON

du 1er au 25 octobre 2014

de

Philippe BEHEYDT & Stéphanie MANGEZ

sur une idée de Michel de WARZEE

Katanga (Congo) en 1961, Patrice Lumumba est face à son geôlier quelques heures avant son exécution. Des années plus tard à Bruxelles, Raymond, ancien colonial, voit arriver chez lui sa nouvelle garde-malade. Il leur reste peu de temps à chacun pour convaincre l'ultime interlocuteur afin de trouver vérité et liberté.

Quelle est la limite entre le secret de famille et le secret d'Histoire ? Sans répondre aux questions en souffrances (…), *De Mémoire de Papillon* pose la question épineuse de la décolonisation et plonge dans une des pages les plus riches de notre histoire.
Le texte, teinté d'humour, et le quatuor de brillants comédiens font de ce huis-clos, entre fiction et réalité

Un troublant suspense historique…

Avec : Diouc KOMA, Virgile M'FOUILOU, Stéphanie MORIAU et Michel de WARZEE
Mise en scène : Philippe BEHEYDT / **Assistante à la mise en scène** : Stéphanie MANGEZ / **Scénographie** : Marie-Christine MEUNIER / **Musique** : Hugues TABAR-NOUVAL / **Costumes** : Jackye FAUCONNIER / **Création lumière & Régie** : Sébastien COUCHARD / **Stagiaire** : Margaux Halders / **Construction des décors** : MCB Atelier

Une création et production de la Comédie Claude Volter avec la participation de la Cie Maps (www.compagniemaps.be)

Durée du spectacle : 2h20 avec entracte

Comédie Claude Volter
du 1er au 25 octobre 2014
du Mardi au Samedi à 20h15, le Dimanche à 16h. Relâche le Lundi
Réservation : www.comedievolter.be & **Tél.** 02/762.09.63
https://www.facebook.com/comedieclaudevolter.theatre?fref=ts




GENESE DU PROJET

C'est le soir de la première de « *L'ange bleu* » au Théâtre Royal du Parc – adaptation que m'avait commandée Thierry Debroux, montée par M. Kacenelenbogen – que Michel de Warzée m'a demandé d'écrire et mettre en scène un texte ayant rapport avec l'indépendance du Congo.

Michel de Warzée entretient un lien fort avec ce pays qui l'a vu naître et où il a passé les premières années de sa vie. C'est de là que vient son souhait de donner naissance à une pièce qui interrogerait le lien entre la Belgique et son ancienne colonie. Pour ce faire, il m'a donné accès à des documents d'époques, des photos, des lettres échangées par des membres de sa famille. Le père de Michel, qui exerçait la fonction de juge, a notamment été amené à juger Lumumba pour incitation à la violence, peu de temps avant l'indépendance.

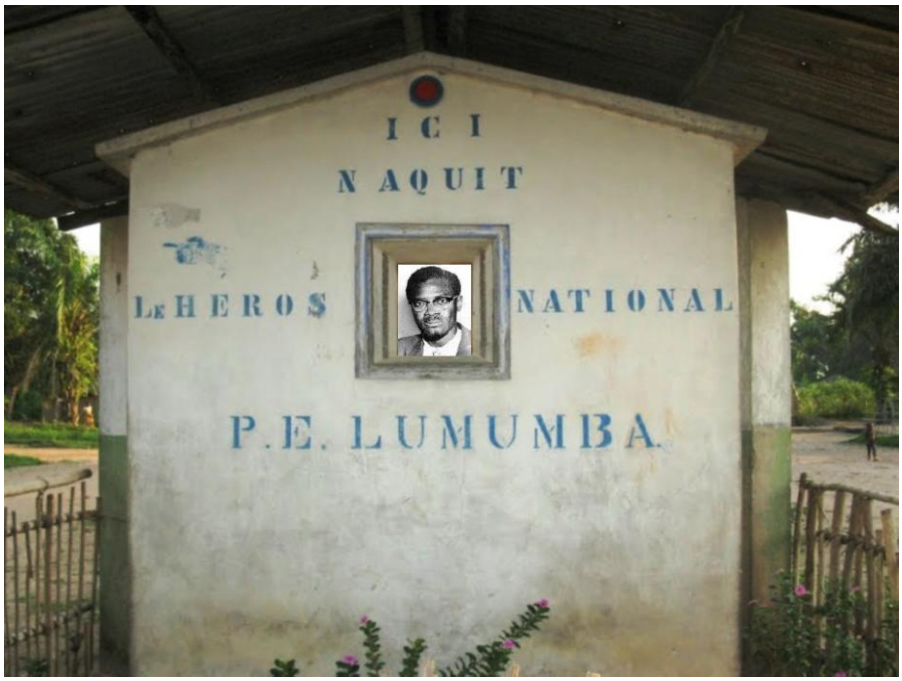
Suite à sa demande, mon sang ne fit qu'un tour. Ce fut un oui, tête baissée, enthousiaste comme jamais.

Mais dès le début de ma réflexion il me parut essentiel de collaborer avec « ma famille », glanée au fil de mes créations en Belgique. Devant la tâche immense – et l'imposant sujet – j'ai ressenti le besoin d'écrire à quatre mains.
Stéphanie Mangez, qui m'assista sur plusieurs de mes mises en scène, et remarquable autrice par ailleurs, me semblait être la personne parfaite pour cette aventure. Ne venait-elle pas d'ailleurs de terminer les « Mémoires » de son grand-père, médecin au Congo ?

Michel de Warzée se montra enthousiaste et son ouverture d'esprit ne s'arrêta pas là. Il fut ravi à l'idée d'adopter une « nouvelle famille » – la mienne – sur ce projet. C'est ainsi que Marie-Christine Meunier, jeune scénographe québécoise, Jackye Fauconnier, créatrice de costumes, fidèle parmi les fidèles, prendront possession avec moi de la Comédie Claude Volter durant le temps de cette belle aventure.

Et joie suprême : nous désirons tous, autant que nous sommes, secouer les idées reçues pour en faire tomber les fruits de débats, de réflexions et autres joyeusetés.

Philippe Beheydt



POURQUOI CE SPECTACLE AUJOURD'HUI ?

France / Algérie, Etats-Unis / peuples amérindiens, Turquie / Arménie, Allemagne / minorité juive, homosexuelle, handicapée, et parmi tant d'autres conflits encore, …

Belgique / Congo.

« Souviens-toi que le Temps est un joueur avide
Qui gagne sans tricher, à tout coup ! C'est la loi.
Le jour décroît ; la nuit augmente, souviens-toi ! »
Charles Baudelaire

À un moment ou à un autre de son histoire, tout peuple doit se confronter à la question de l'amnésie collective et de la responsabilité mémorielle individuelle.

Est-on éthiquement obligé de se souvenir, d'explorer et de questionner notre mémoire individuelle et collective ? Est-ce une responsabilité nationale ou individuelle ? Faut-il laisser ce travail aux chercheurs, historiens, spécialistes ou, au contraire, assumer individuellement – qui que l'on soit – une part de ce travail de recherche et de compréhension ?

La mémoire n'est pas un acquis stable, la compréhension des événements passés étant forcément intergénérationnel. La vie d'un individu et sa mémoire versatile ne suffisent pas. Cependant, les souvenirs accumulés par chacun constituent une part essentielle de l'acquis mémoriel collectif. Mis en communs, ces souvenirs individuels peuvent dresser des murs entre nous et l'oubli.

Il arrive que le présent vienne nous donner un coup de projecteur sur un passé resté dans l'ombre. Le 23 juin 2011, François Lumumba, fils de Patrice Lumumba, déposait une plainte auprès d'un juge d'instruction bruxellois. Suite à celle-ci, une dizaine de citoyens belges vont devoir se défendre de crimes de guerre, torture et traitements inhumains et dégradants. L'histoire que beaucoup désiraient enfouie à jamais ne cesse de renaître de ses sombres cendres.
En déposant cette plainte, François Lumumba attend de la justice – notre justice – qu'elle fasse toute la lumière sur les circonstances dans lesquelles son père a trouvé la mort et à propos de laquelle la Belgique, à l'issue d'une

commission d'enquête parlementaire datant de 2001, n'a reconnu qu'une responsabilité morale. Mais nous-même, peuple belge, voulons-nous vraiment que lumière soit faite ?

Le but ici n'est évidemment pas d'apporter les réponses aux trop nombreuses questions. Le pourrions-nous d'ailleurs ? En aurions-nous les capacités ?
En revanche, faire devoir de mémoire, parler de notre histoire sans concessions – sans plus d'angélisme que de diabolisation –voilà sans doute notre volonté.

« Parce qu'un homme sans mémoire est un homme sans vie,
un peuple sans mémoire est un peuple sans avenir. »
Ferdinand Foch

Un double évènement est lié au spectacle. Effectivement, le texte va être édité par les éditions Lansman, et sera déjà accessible au public lors des premières représentations.

Quelques extraits

PATRICE LUMUMBA
« Mais nous sommes tous frère. Que tu le veuille ou non. Frère de misère, frère de combat. Tu ne l'as pas encore compris ?!/ Un grand peuple est un peuple indivisible et fier. Et tu en fais partie, mon frère, tout comme moi. Tout comme ceux qui me prennent pour ennemi aujourd'hui. / Les blancs ont tenté de nous diviser pour mieux régner. Ils font ça depuis toujours. Mais nous ne sommes qu'un. Et je suis venu dire cela. »

RAYMOND/LEONIE
LÉONIE. – Vous allez vous habituer à mon humour, vous verrez…
RAYMOND.face – Je ne mettrai pas ma main à couper là-dessus…
LÉONIE. – La main d'un noir, par contre…
RAYMOND. – Pourquoi vous me dites ça ?!
LÉONIE. – Oubliez ce que je viens de dire.
RAYMOND. – J'oublie déjà assez de choses comme ça… »

PATRICE LUMUMBA / LE GARDIEN

« PATRICE LUMUMBA – Toujours la peur, fils. Crois-moi, comme la faim, elle se dompte. Elle se câline pour se faire toute petite, toute chétive. Mais il m'arrive aussi d'avoir peur. Je te montrerai comment en faire un souvenir, un souffle qui s'envole comme une plume. Je te montrerai comment ne plus avoir jamais peur, fils…

LE GARDIEN, qui pointe à nouveau son arme. – Silence ! Silence où j'appelle. Ils reviendront ici. Et ils s'abattront sur toi, comme un nuage de grillons affamés sur les champs de blé. Et je serai parmi eux, frappant encore une fois le plus fort. Alors tais-toi. »

PATRICE LUMUMBA, DANS L'OMBRE.

« Je sais que tu es là. (…) Tu me regardes là, dans le noir, en spectateur. (…) Qu'est-ce que tu te dis dans ta petite tête ? (…) Qu'est-ce que tu penses de moi ? ».



LES AUTEURS

Stéphanie MANGEZ

Stéphanie est née à Bruxelles en 1981. Elle décroche une licence en droit à l'UCL et entre ensuite au conservatoire de Mons, dans la classe de Frédéric Dussenne. Depuis 2008, Stéphanie Mangez partage son temps entre le jeu, la mise en scène et l'écriture, ayant à la fois un pied dans le théâtre adulte et l'autre dans le jeune public. Elle est cofondatrice des compagnies « La tête à l'envers » et « MAPS », ainsi que du festival « Cocq'Arts ». Elle s'est formée à la mise en scène en assistant de grands professionnels tels Georges Lini dans « Lebensraum » de Horovitz, (au théâtre du Méridien en 2010), Frédéric Dussenne dans « La Bohème » de Puccini (à l'Opéra royal de Wallonie en 2010) et déjà Philippe Beheydt dans « L'Étincelle » de M. Bellier (au théâtre du Méridien en 2011). Ses textes, Debout ! , Le Château d'O et La Gueule à l'envers sont publiés chez Lansman. Stéphanie a obtenu le prix de l'Union des Artistes en 2009 pour « A l'heure où s'allument les lampes ».

Bibliographie :

2014 : De mémoire de papillon, coécrit avec P.Beheydt, Editions Lansman
2014 : Exils1914, coécrit avec E.De Candido et P.Beheydt
2014 : Crac dedans
2013 : La Gueule à l'Envers, éditions Lansman.
2013 : Krash Texte, Auteur associé au Théâtre de L'L
2011: L'année des 7 secondes.
2010: Debout! , éditions Lansman.
2009 : A l'heure où s'allument les lampes , 1er prix concours « Auteurs 2009 » de l'Union des Artistes.
2008 : Le château d'O, édité chez Lansman dans la collection « De 9 à 99 ».

Philippe BEHEYDT

Philippe est tout à la fois comédien, metteur en scène, dramaturge, scénariste, photographe. Il est né à Bruxelles en 1971, mais c'est à Paris qu'il suivit des cours de théâtre dés 1994. C'est de cette époque que date sa première pièce : Le Manteau. Soutenu par la fondation Beaumarchais/SACD, une deuxième œuvre suivra très rapidement, Une Ombre sur un mur blanc qui sera présentée en Avignon en 1998. A ce jour, il a publié une dizaine de textes de théâtre. Depuis 2008, il a été auteur/metteur en scène associé au Théâtre du Méridien de Bruxelles. Cette année-là, il fut nominé au Prix de la

Critique comme meilleur auteur francophone de la saison 2007-2008 en Belgique pour A un jet de pierre de Pristina. Il sera à nouveau nominé dans cette catégorie lors de la saison 2009-2010 pour La boîte en coquillages. C'est toujours au théâtre du Méridien à Bruxelles, en janvier 2009 que s'est créée sa pièce, Dans le Secret de ma paume. En décembre 2011, il réalisa l'adaptation pour le théâtre du Parc à Bruxelles de L'Ange bleu, le film mythique de Josef Von Sternberg qui fit de Marlène Dietrich une star internationale. Il a également monté plusieurs spectacles en France, dont le dernier Touche-Moi de Charlotte Boimare et Magali Solignat, en 2012-2013. Philipe Beheydt s'est également attaqué à un autre genre littéraire, celui de la nouvelle. Il a publié son premier recueil en juin 2011, Je me suis fait beau, aux Éditions La Muette.

Bibliographie :

1997 : Le manteau
1998 : Une ombre sur un mur blanc (Bourse Beaumarchais-SACD)
1996-1999 : Quelques lignes de trop
1999 : Le Quai, Editions du Laquet 2000
1999-2001 : Attentes, recueil de pièces courtes.
2001 : La boîte en coquillages, Editions du Laquet 2001 (nominée comme meilleure pièce de la saison au prix de la critique).
2002 : Sentinelle, aux Editions Lansman 2003
2000-2004 : Le banc
2004 : Carmilla
2004 : A un jet de pierre de Pristina (nominé comme meilleure pièce au prix de la critique, Bourse à l'écriture du CNL-Centre National du Livre).
-Le Cœur cassé (dans la pièce la plus longue du monde au Rond-Point) Editions de L'Amandier.
-Un vendredi après-midi comme les autres (pièce courte) aux Editions de la Gare.
2005 : Un phare.
2006 : Dans le secret de ma paume.
2006 : Un si vilain petit manteau.
-Je me suis fait beau, recueil de nouvelles aux Editions La Muette.
-Éclats, commande et résidence au Conservatoire du 11ème arrondissement de Paris.
2014 : Exils1914, coécrit avec Stéphanie Mangez et Emmanuel de Candido.
2014 : De mémoire de papillon, coécrit avec S. Mangez, Editions Lansman.

L'EQUIPE ARTISTIQUE

Jackye FAUCONNIER (costumes)

Après ses études de stylisme, Jackye a eu l'occasion de collaborer avec une jeune troupe de théâtre et de créer les costumes de leurs spectacles. Elle a poursuivi dans cette voie en alternant création, habillage et confection. Elle a travaillé sur différents tournages, d'abord comme habilleuse, puis comme créatrice/costumière. Elle a collaboré à une vingtaine de productions cinématographiques et sur une trentaine de spectacles en Belgique. De mémoire de papillon sera la quatrième collaboration avec Philippe Beheydt.

Marie-Christine MEUNIER (scénographie)

Marie-Christine Meunier s'est formée aux métiers du théâtre dans son Québec natal, en Suisse et en Belgique. En 2010, elle complète un master en Arts du Spectacle au Centre d'études théâtrales de Louvain-la-Neuve et s'installe à Bruxelles. Elle a signé la scénographie de plusieurs spectacles, dont Une Séparation, mis en scène par Philippe Beheydt. Son univers est marqué par la ténuité des frontières entre les disciplines artistiques. C'est sans doute pour cela qu'elle privilégie les projets collectifs.

HUGUES TABAR-NOUVAL (Création musicale)

Hugues Tabar-Nouval est un compositeur français. Il a composé la bande originale de plusieurs longs métrages. Notamment pour L'autre Dumas avec Gérard Depardieu et Benoit Poelvoorde et L'Empreinte avec Catherine Frot et Sandrine Bonnaire (deux films de Safy Nebbou). Également pour le film de Martin Provost, Où va la nuit ?, avec Yolande Moreau. Il a aussi signé la musique de plusieurs téléfilms et documentaires pour la télé, ainsi que de nombreuses pièces de théâtre.

LA DISTRIBUTION

Diouc KOMA (Patrice Lumumba)

D'origine malienne, Diouc a été formé au Conservatoire d'Art dramatique de Paris X. Il est aujourd'hui acteur et scénariste. Au théâtre, il a joué la saison dernière au théâtre du Rond-Point à Paris L'Origine du monde de Sébastien Thiery dirigé par Jean-Michel Ribes. Auparavant, on a pu le voir dans Le Songe d'une nuit d'été de Shakespeare dirigé par Krysztof Warlikowski et dans Ruy Blas de Victor Hugo à la Comédie-Française monté par Brigitte

Jacques-Wagerman. Au cinéma, il tourne depuis le milieu des années 1990. Notamment, dans Pourquoi j'ai (pas) mangé mon père de Jamel Debbouze (2012), Un Homme qui crie (prix du jury du Festival de Cannes 2010) de Haroun Mahamat-Saleh, 99 francs de Jan Kounen (2007), Indigènes (prix collectif d'interprétation, Festival de Cannes 2006) de Rachid Bouchareb ou encore Caché (prix de la mise en scène, Festival de Cannes 2005) de Mikael Haneke. À la télévision, on a pu le voir dans de nombreux téléfilms et séries, dont Flics et L'Embrasement. Il est le coscénariste du film de Julien Abraham, La Cité rose, sorti en 2013.
À la radio, il participe à plusieurs émissions pour France culture et France inter et fait également du doublage.

Virgil M'FOUILLOU (Le gardien)

Virgile est né le 23 novembre 1972 à Paris, dans le 12ème arrondissement, de parents d'origine congolaise (Brazzaville). Sa formation d'acteur débute par trois années d'études au cours Florent (de 1993 à 1996), suivies de deux ans au théâtre national de Chaillot (de 1996 à 1998). Son parcours professionnel se déroule entre théâtre, télévision et cinéma. Au théâtre, il a effectué entre autres plusieurs tournées à travers la France. Notamment, de 2008 à 2009 dans Monsieur Amédée avec Michel Galabru, puis avec Georges Beller dans Le Chêne d'Allouville de 2011 à 2012. Au cinéma, il a entre autres joué sous la direction de François Dupeyron (Aide-toi, le ciel t'aidera), de Michèle Mercier (Ah la Libido !) et de Mabrouk El Mechri (Virgil). A la télévision, on le retrouve dans plusieurs séries bien connues comme Équipes médicales, P.J., Engrenages et d'autres. Virgile M'Fouilou est également auteur, réalisateur et metteur en scène.

Michel de WARZEE (Raymond)

On ne présente plus Michel de Warzée qui a participé à la création de cette maison par Claude Volter en 1971 et qui en assume la direction depuis 2003. Depuis plus de 40 ans, Michel a interprété d'innombrables grands rôles sur la plupart des scènes belges. Il a reçu plusieurs récompenses, dont l'Eve du théâtre en 1987 pour "L'Empereur et l'Architecte" et le prix Sourire pour "Chez Willy" (plus de 400 représentations). Il a fait une trentaine de films et téléfilms , ainsi que du doublage et de la mise en scène. Il est membre du Conseil d'Administration du Théâtre des Doms en Avignon, membre du jury de Vocatio (anciennement Fondation de la Bourse de la Vocation) et membre effectif de la CAPT (Commission d'Aide aux Projets Théâtraux). Jusqu'il y a peu, il était aussi professeur au Conservatoire Royal de Bruxelles.

Stéphanie MORIAU (Léonie)

En se cantonnant à son activité la plus proche, Stéphanie a contribué à quelques belles réussites de la Comédie Volter ces dernières saisons. Parmi ses rôles les plus récents, Sentiments provisoires de Gérald Aubert où elle était Hélène, la jeune femme aux sentiments ambigus. La saison dernière elle a participé à deux très beaux succès de la Comédie Volter : Si tu mourrais de Florian Zeller et Faisons un rêve de Sacha Guitry. Elle est réalisé la mise en scène du "Malade imaginaire" et assuré le rôle de Toinette. Stéphanie est également professeure, à l'Académie de Woluwe-Saint-Lambert et responsable des animations scolaires prodiguées par la Comédie Volter.



LA COMPAGNIE MAPS

La Compagnie MAPS est une jeune compagnie de théâtre résolument portée sur les questions de frontières, d'immigration, de cultures et d'identités. Trait singulier, elle a été fondée par trois auteurs-comédiens- metteurs en scène aux expériences variées : Philippe Beheydt, Emmanuel De Candido, Stéphanie Mangez.

La production et la charge administrative sont assurées par Adrien De Rudder.

La Compagnie MAPS œuvre à faire émerger des créations aux thématiques fortes, comme on peut le constater avec "Un Fleuve à la frontière" d'Emmanuel De Candido, texte qui traite sur l'immigration aux frontières de l'Europe, ou encore avec "Exils 1914" écrit, joué et mis en scène par Philippe Beheydt, Emmanuelle de Candido et Stéphanie Mangez, qui se jouera en novembre 2014 aux Riches-Claires.

La compagnie MAPS cherche d'autre part à découvrir et faire découvrir de nouvelles écritures dramatiques originales. En 2012, elle organisait le festival de lectures publiques **« *Untitled* »** à Tour & Taxis, dans le cadre duquel elle a invité huit metteurs en scène belges et auteurs de théâtres afin de porter et relayer les textes de 8 auteurs contemporains iraniens.
Dans une suite logique, la compagnie a présenté au Théâtre de Poche "Une minute de silence » de Mohammad Yaghoubi, dont la mise en lecture a été réalisée par Philippe Beheydt. Il s'agit d'une pièce passionnante sur les nombreux bouleversements qu'a connu l'Iran depuis la révolution culturelle.

www.compagniemaps.be
https://www.facebook.com/compagniemaps

Comédie Claude Volter
du 1er au 25 octobre 2014
du Mardi au Samedi à 20h15, le Dimanche à 16h. Relâche le Lundi

Réservation : www.comedievolter.be & **Tél.** 02/762.09.63
https://www.facebook.com/comedieclaudevolter.theatre?fref=ts